

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 52 (1961)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



#### CHROM-NICKEL WIDERSTANDSMATERIAL

NIKROTHAL 8, 80% Ni 20% Cr
" 6, 60% " 15% "
" 4, 35% " 20% "
" 2, 20% " 25% "

*Ein schwedisches Qualitätsprodukt*

**AKTIEBOLAGET KANTHAL**  
HALLSTAHAMMAR · SCHWEDE

Alleinvertretung für die Schweiz:

**METALLUM PRATTELN A.G. PRATTELN**  
Telefon (061) 81 54 55



Mit 10 Rp.  
frankieren  
Affranchir  
de 10 ct.

**Letzter Einsendetermin:**  
1. Juni 1961

**Dernier délai d'inscription:**  
1<sup>er</sup> juin 1961

An das  
**Sekretariat des SBK**

**Zürich 8**  
**Seefeldstrasse 301**

# Diskussionsversammlung des SBK

8. Juni 1961 in Bern

# Assemblée de discussion du CSE

8 juin 1961 à Berne

---

## ANMELDUNG

Bitte Gewünschtes durch Kreuz bezeichnen

 X

## INSCRIPTION

Prière d'indiquer ce que vous désirez

### Teilnahme an:

1. Vorträgen
2. Diskussion: gesprochener Beitrag von max. 10 min.

### Participation à:

1. Conférences
2. Discussion: apport verbal de max. 10 min.

Diapositive Format 5×5 cm

Anzahl

Nombre des dias du format 5×5 cm

Name - Nom

Beruf oder Firma - Profession ou maison

Genaue Adresse - Adresse exacte

---

---

## Neuheit,

mit deren Anschaffung Sie nicht zögern sollten. Verlangen Sie Angebot oder Ansichtssendung.



## Sanitäts-Kasten

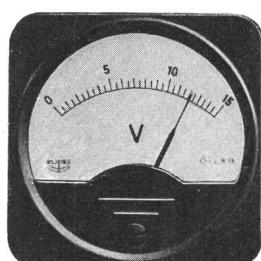
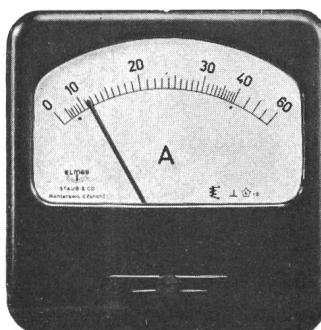
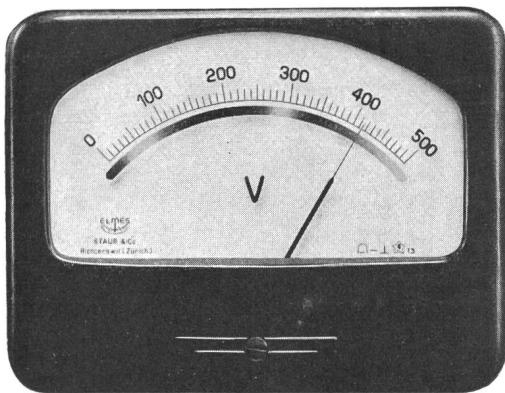


**CAMILLE BAUER**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
Basel • Zürich • Bern • Genève

# Einbau-Instrumente für den Apparatebau

### Typenbezeichnung und Grösse

<b>ELMES 3</b>	<b>44,5 × 44,5 mm</b>
<b>ELMES 4</b>	<b>65 × 65 mm</b>
<b>ELMES 5</b>	<b>83 × 83 mm</b>
<b>ELMES 6</b>	<b>100 × 130 mm</b>

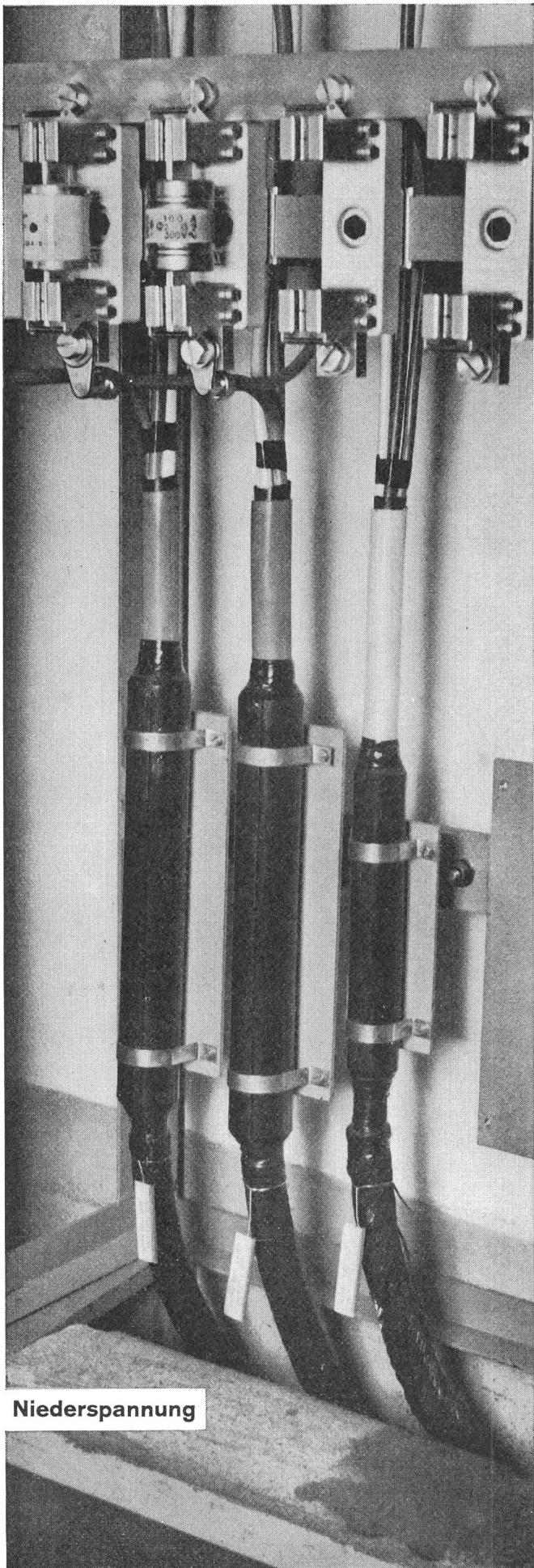


Dreheisen-  
Instrumente  
kurzfristig  
lieferbar

**STAUB & CO. Richterswil**

Fabrik elektrischer Messinstrumente  
Telefon (051) 95 92 22



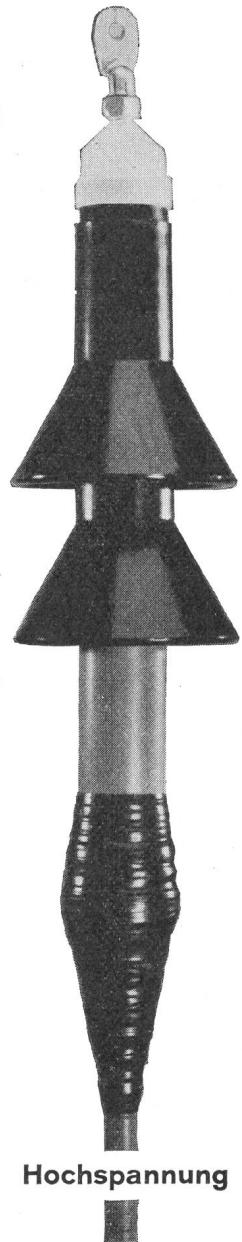


# SCOTCHCAST

## Endverschlüsse für Nieder- und Hochspannung

bieten diese 8 besonderen Vorteile :

- einfache Montage
- geringer Raumbedarf
- Eignung für Aussen- und Innenmontage
- hohe dielektrische Eigenschaften
- Druckfestigkeit
- zwei Spleissmethoden:  
Form-Spleissmethode  
für Kabel bis 35 mm Ø,  
Druck-Spleissmethode  
für grössere  
Kabeldurchmesser
- kalthärtendes Epoxyharz  
SCOTCHCAST 4  
zum Schutze von Plastik-  
isolierungen  
(vakuumverpackt)
- universelle Methode für  
alle vorkommenden  
Kabeltypen

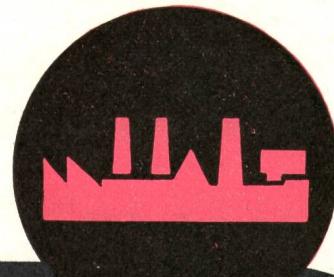


Beratung und Offerte durch

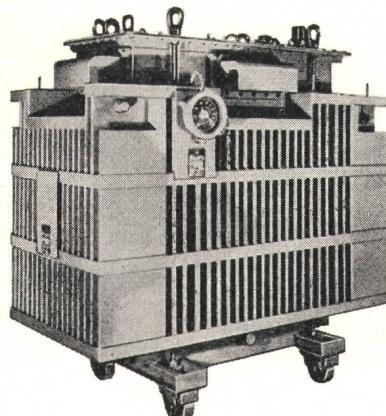


Cellpack A.G., Wohlen (AG)  
Telephon (057) 622244





# PYRALEN

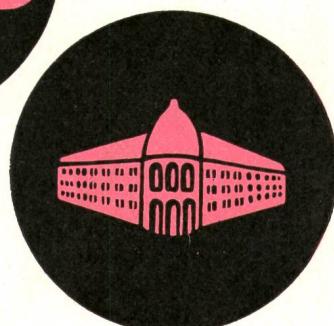
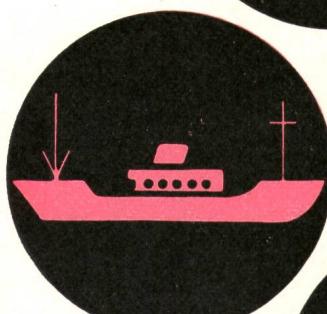
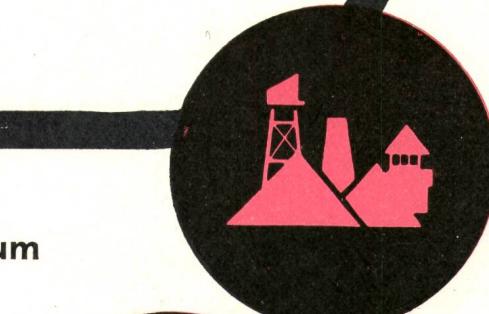


## Flüssiges, flammwidriges Dielektrikum

Mit PYRALEN gefüllte Transformatoren bieten Sicherheit, Einfachheit und Wirtschaftlichkeit bei Installation und im Betrieb.

Einige Einsatzgebiete:

**Fabriken, Werkstätten  
(Vielfachverteiler)**  
**Bergwerke (Untergrubenanlagen)**  
**Schiffe, elektr. Lokomotiven**  
**Warenhäuser**  
**Öffentliche Gebäude, Theater, Kinos**

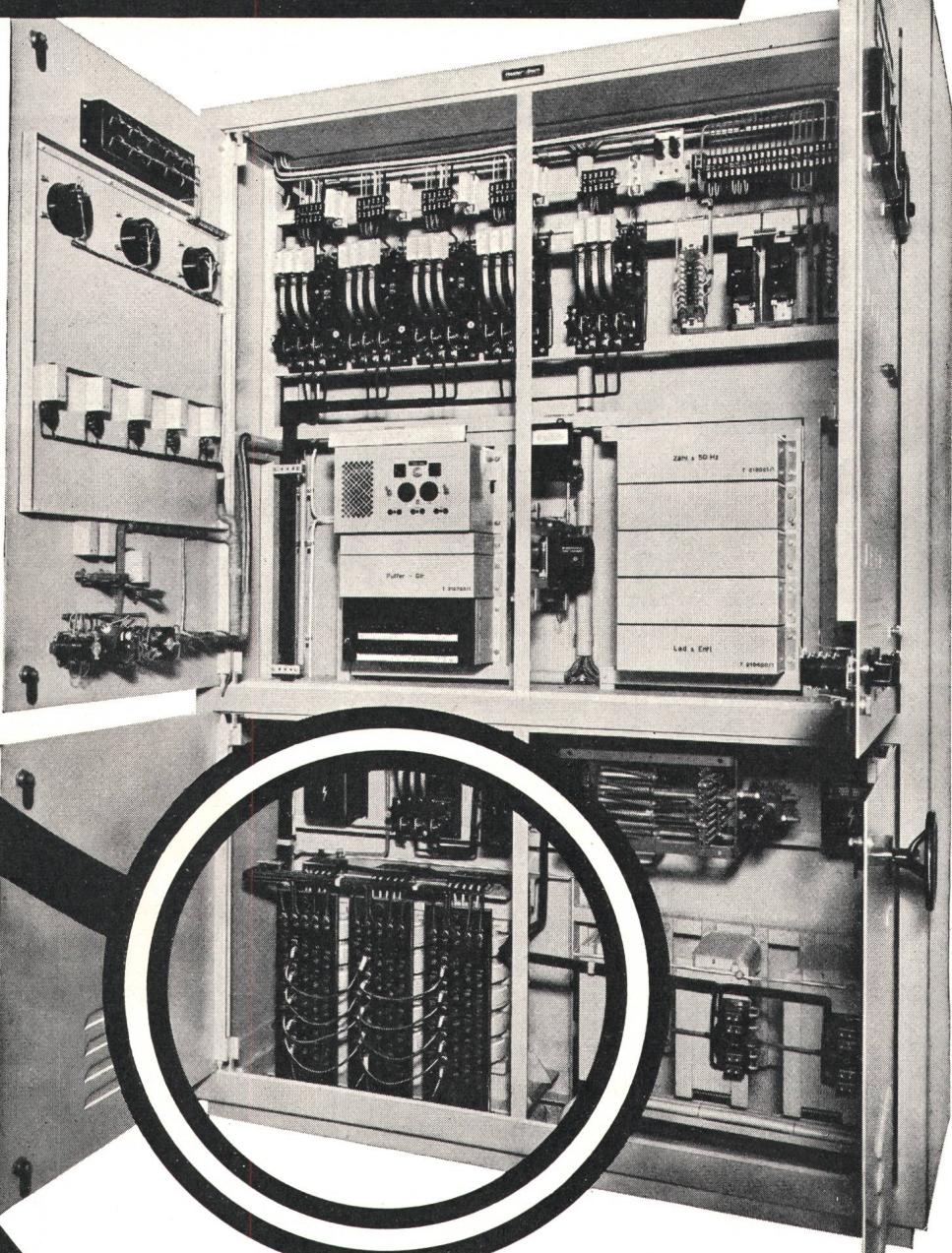


**ROBERT BINGGELI**  
Zürich - Zollikerberg  
Tel. (051) 24 05 33

Vertreter der Société PRODELEC Paris

**Höchste Betriebssicherheit  
Ihrer Anlagen mit**

**KNOBEL-Transformatoren**



Gleichrichter-Transformatoren KNOBEL in einer Stromlieferungsanlage für eine automatische Fernmeldezentrale der Hasler AG Bern. Bitte verlangen Sie unser Fabrikationsprogramm.

**— K N O B E L F K E N N E N D A —**

**ELEKTRO-APPARATEBAU F. KNOBEL & Co. ENNENDA GL**  
**TELEPHON (058) 5 28 55**

# CABLES Tdc-KABEL

und alle anderen Leiter  
zu Fabrik-Preisen  
und Fabrik-Konditionen.  
Rasche Bedienung.

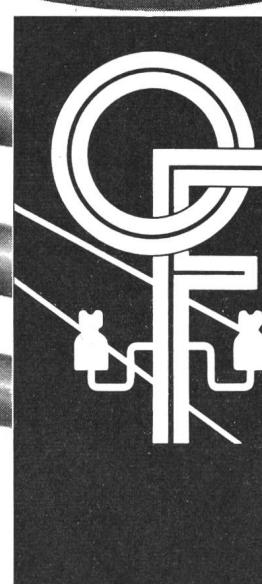
et tous autres conducteurs  
aux prix et conditions de  
fabrique.  
Service prompt.

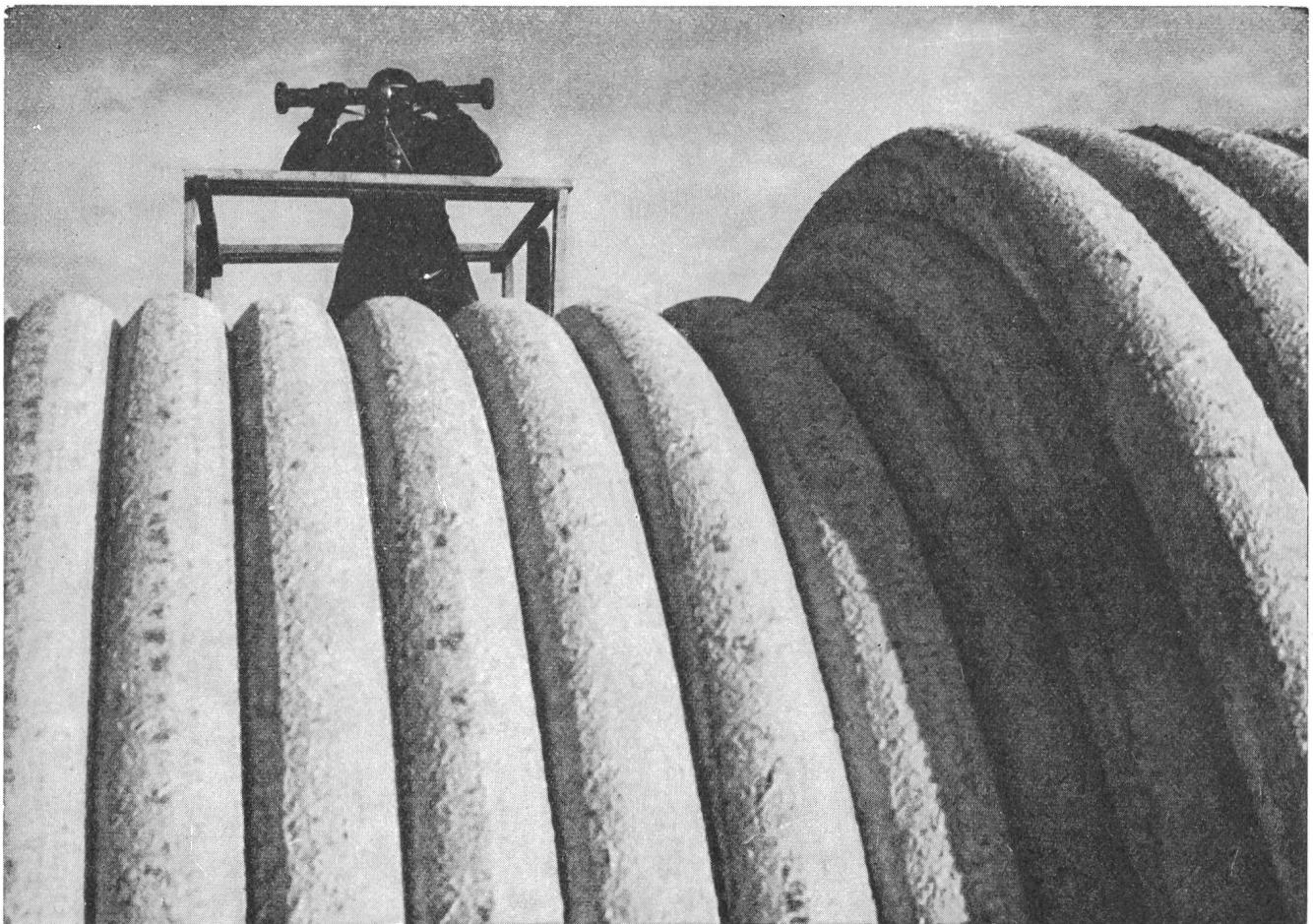
Tdc-TdcaT  
Prüfspannung 2000 V  
Tension d'essai 2000 V

Tdcv-TdcvaT  
Prüfspannung 4000 V  
Tension d'essai 4000 V

## OTTO FISCHER AG

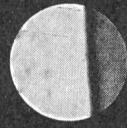
Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros  
Sihlquai 125 - Postfach Zürich 23  
Tel. (051) 42 33 11





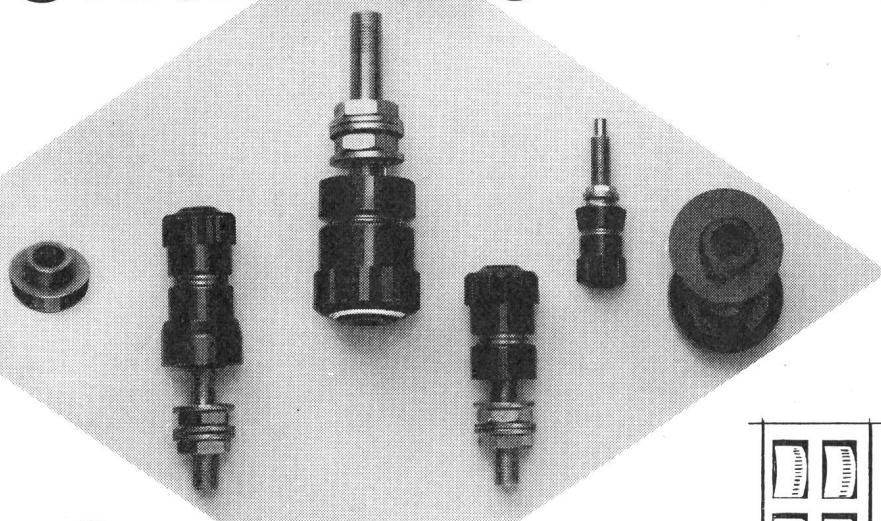
Bleikabel   Kunststoffkabel

BRUGG

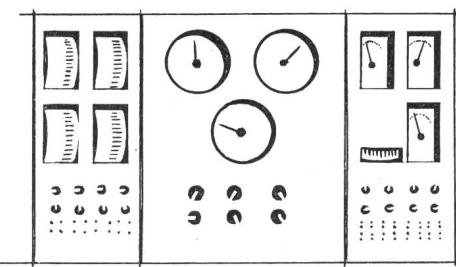


KABELWERKE  
BRUGG AG

# Schalttafel-Material

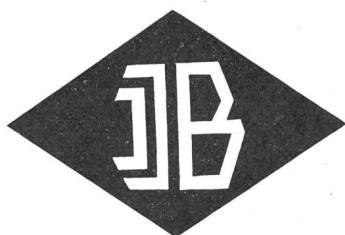
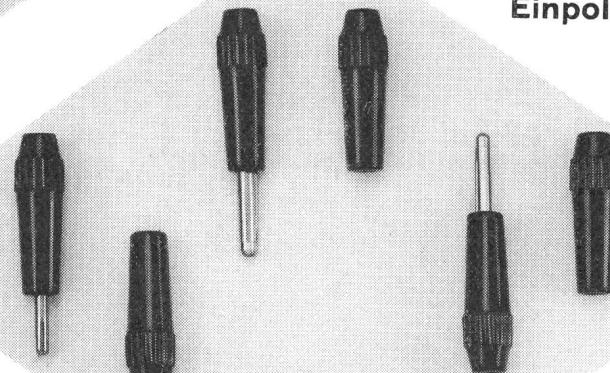


**Messgeräte-  
und Prüfklemmen  
sowie Isolierdurch-  
führungen**



**Schalttafelbuchsen  
und Isolierdurch-  
führungen**

**Einpolstecker**



**Tschudin & Heid AG.**

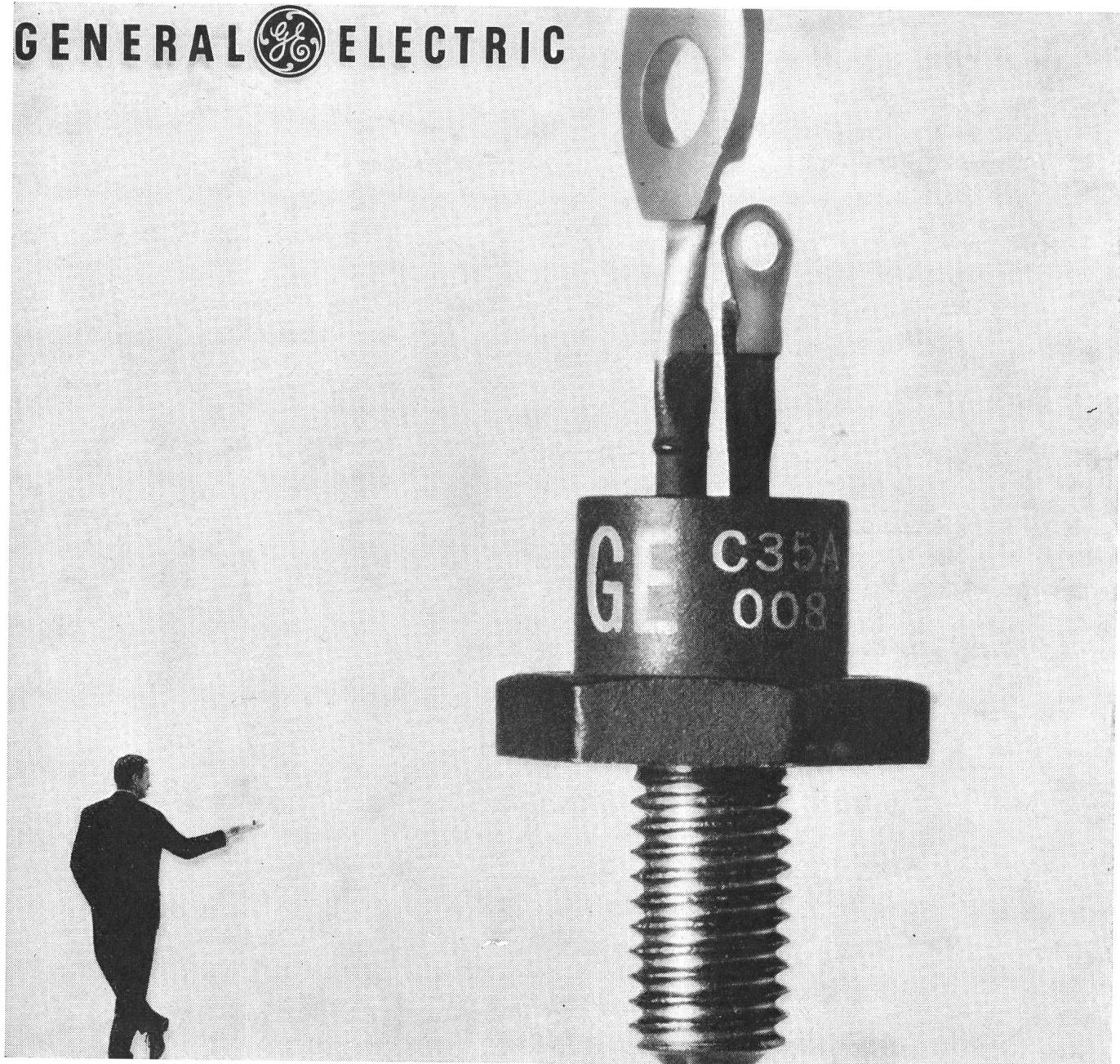
Elektrotechn. Fabrik & Kunstharzpresswerk  
Reinach - Basel

Von der General Electric  
stammten die ersten  
«Controlled Rectifiers»;  
General Electric hat deshalb die  
grösste Fabrikationserfahrung.  
Zur Vermeidung thermischer  
Ermüdung werden alle GE  
«Silicon Controlled Rectifiers»  
hartgelötet.

Typen für 4,7—10—16—50 und  
bald auch 60 Amp. Spannungen  
von 25—400 Volt PIV  
in 8 Abstufungen —  
10 und 16 Amp.  
Lieferbar ab Lager New York,  
zum Teil ab Lager Zürich!

Der steuerbare Siliziumgleich-  
richter vereinigt in sich die  
Eigenschaften eines Leistungs-  
Transistors mit denen eines  
Gleichrichters.  
Er vereinfacht die Schaltungs-  
technik. Er steuert und schaltet  
Ströme mit Geschwindigkeiten von  
Mikrosekunden. Er ist das  
Werk führender Elektroniker:  
ein Qualitätsprodukt der  
General Electric.

GENERAL  ELECTRIC



Generalvertretung und Service

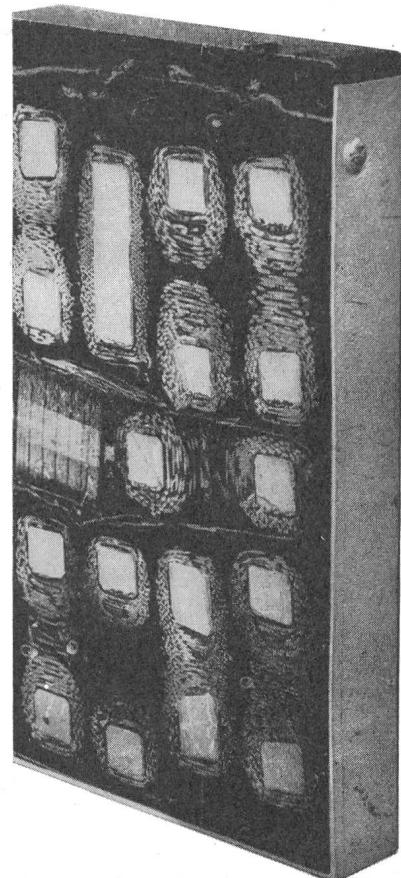
Novelectric AG, Zürich  
Abt. Industr. Elektrotechnik  
Claridenstr. 25, Tel. (051) 25 58 90  
Novelectric AG, Bern  
Aarbergergasse 40,  
Tel. (031) 9 10 91  
Novelectric S. A., Genève  
9, rue Céard, tél. (022) 26 03 38

# Araldit in aller Welt

## Schweiz

Querschnitt durch einen mit Araldit-Giessharz B ausgegossenen Filter der Trägerfrequenz-Telephonie.

Hersteller: Hasler A.G., Werke für Telephonie und Präzisions-Mechanik, Bern



**Araldit-Giessharze**  
**Araldit-Lackharze**  
**Araldit-Laminierharze**  
**Araldit-Bindemittel**

bis 15 % Brennstoffeinsparungen



### SIGMA-Junior

Die automatische  
witterungsabhängige  
Zentralheizungs-Regulierung  
für Kleinbauten



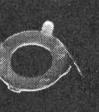
SIGMA-Junior steuert  
Öleuerungen oder  
Motorventile

Seine Reguliereigenschaften  
entsprechen denjenigen  
des seit Jahren  
hervorragend bewährten



LANDIS & GYR AG. ZUG

**Rapa**



**H. C. SUMMERER AG ZÜRICH**  
Sonneggstrasse 74      Telephon (051) 26 97 87 / 88

**Das Sicherungsmaterial von höchster Qualität zu vorteilhafterem Preis**

# Die Suchanlage in der Brusttasche



Der Miniaturempfänger — in die Tasche gesteckt — übermittelt das ausgestrahlte Rufzeichen, einen nur beim Gesuchten hörbaren Ton. Er bedeutet: «Ans nächste Telephon, bitte». Die Anlage ist mit der automatischen Telephonanlage so kombiniert, dass alle Suchvorgänge via Telephonapparat ausgelöst und beantwortet werden. — Die Anlage ist voll transistorisiert, daher sehr betriebssicher, braucht wenig Strom und benötigt kaum Unterhalt. Die Schlauferverstärker in den einzelnen Gebäudeteilen sind über eine zweiadrigie Telephonleitung mit der Zentrale verbunden, was das Leitungsnetz verbilligt.

Der Taschenempfänger ist ein modernes Volltransistor-Gerät. Lebensdauer seiner Batterie 2000 Stunden.

Modell A (26x56x95 mm) mit leisem Rufton für Spitäler und Büros, Modell B (26x56x131 mm) mit lautem Rufton, für lärmige Räume.

Autophon baut Personensuchanlagen mit Zahlensignal und solche mit drahtlosen Empfängern. Welches System sich im Einzelfall besser eignen wird, ergibt sich aus dem sorgfältigen Abwägen beider Systeme gegeneinander. Dazu stehen unsere erfahrenen Fachleute zur Verfügung.

## AUTOPHON

Fabrik in Solothurn

Technische Büros in Zürich, Basel, Bern

# ELSOLD-LÖTZINNENDRAHT

**ELSOLD** ist aus reinsten Metallen hergestellt

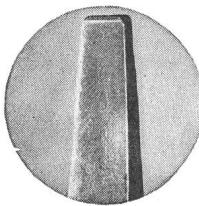
**ELSOLD** fliesst rasch und bindet schnell

**ELSOLD** ist absolut korrosionsfrei  
(von der PTT geprüft)

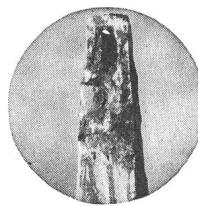
Verlangen Sie Unterlagen und Preise

**SAUBER + GISIN**

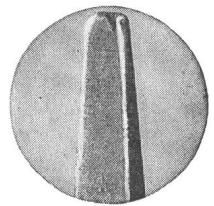
SCHONT DIE KUPFERSPITZEN



Kupferspitze  
ungebraucht



nach ca. 1400  
Normallötzungen



nach ca. 25 000  
Lötungen mit ELSOLD

SAUBER + GISIN AG · HÖSCHGASSE 45 · TEL. 051 34 80 80 · ZÜRICH 8

35.01

Klar sehen -  
auf  
**OSRAM** \*  
bestehen

Gut verkaufen...

Dann stimulierendes Licht — OSRAM-Licht.

OSRAM-L-Fluoreszenzlampen rücken  
die Ware ins richtige Licht, sind dauerhaft und  
halten die Beleuchtungskosten niedrig.  
Wie Sie mit OSRAM besser beleuchten, sagen  
Ihnen unverbindlich unsere Lichttechniker.

OSRAM AG. Zürich 22, Telephon 051/32 72 80



\* OSRAM-Lampen langlebig und zuverlässig



# OSRAM



# Für magnetische Werkstoffe



**Service  
Center  
für  
Bleche  
und  
Befestiger**

**DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH**

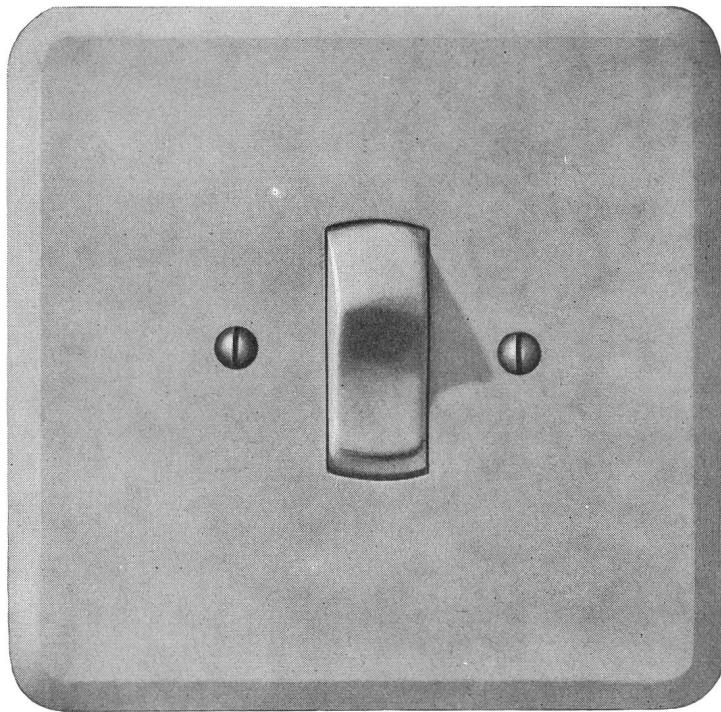
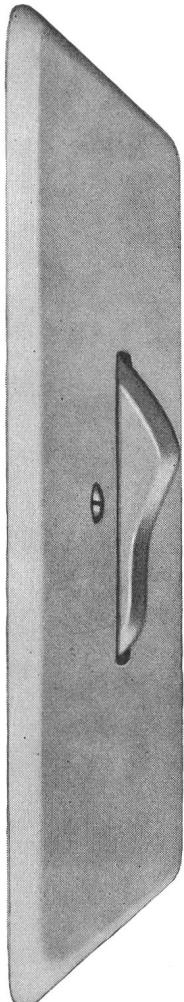
**Lieferungen ab Werk  
ab Lager und  
Zuschneidebetrieb Dietikon**



Verschiedene unserer  
Modelle wurden mit  
der Anerkennungsurkunde  
«Die gute Form»  
ausgezeichnet.

Unser Prinzip: Stete  
Auswertung des  
technischen Fortschrittes  
zur Hochhaltung der  
Qualität und Entwicklung  
der guten Form

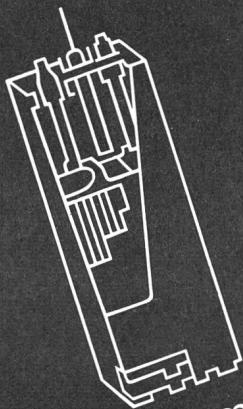
Ein Ergebnis: Der geräusch-  
arme, mit Silberkontakte  
ausgerüstete  
Feller-Kippbalkenschalter,  
von ungewöhnlich  
langer Lebensdauer



**Adolf Feller AG Horgen**

# OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie  
im Operationssaal



Accumulator-Fabrik Oerlikon Zürich 50  
Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

Der neue Therma-Herd

zu befragen

zu befragen

zu befragen

Prospekt gratis

erlaubt, den Benutzer

nach der Lust zum Braten  
und zum Backen

nach der Lust auf Grilladen,  
nach dem Wunsch  
auf neuzeitliche Ernährung,  
nach Diäterfordernissen

nach dem Grad des Grillierkomforts

Therma AG Schwanden GL

nach seinen Wünschen  
jeglicher Art zu befragen

und zu beantworten mit einem normalen  
32 cm breiten Backofen, mit einem  
extrabreiten Backofen 40 cm und mit einem  
Doppelbackofen 32 und 40 cm, unbeleuchtet  
oder beleuchtet

und zu beantworten mit dem Infrarotgrill und  
seiner aussergewöhnlich hohen Leistung

zu beantworten mit dem neuen Grillgerät mit  
hitzespeicherndem Schwergrillrost und mit  
dem automatischen Drehspeiss

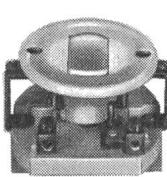
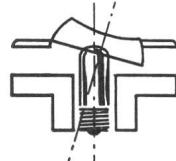
Büros in Zürich, Bern, Basel, Lausanne, Genf



# Der neue Leuchtschalter

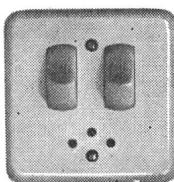
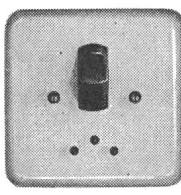
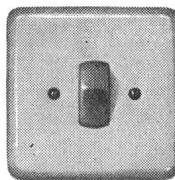
Nicht nur Schönheit, Zweckmässigkeit und technische Weiterentwicklung, sondern **Sicherheit** und **Bequemlichkeit** verlangen die heutigen Anforderungen. Für diese Einheiten verdienen unsere Produkte volle Anerkennung.

Als weitere Neuheit:  
Dieser Leuchtschalter wird für Unterputzmontage (wie Abbildung) in den Schemas:  
0/02P/1/3 und 6 mit kombinierter Steckdose 2P + E mit Schutzkontakt für Räume mit unbeschränkter Zulassung transportabler Apparate geliefert.



Nur um die Glimmlampe teurer als ein gewöhnlicher Schalter.  
Pat.

Monatlicher Stromverbrauch 0,3 Rp.  
Glimmlampe E10



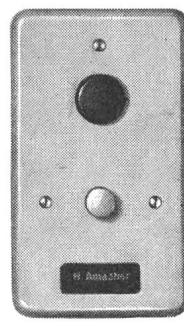
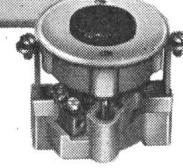
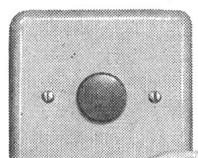
**H. Amacher**

SPITTELER

## Der leuchtende Lichtknopf im finstern Treppenhaus!

Verlangen Sie unsern Spezial Prospekt über das Leuchtschalterprogramm.  
Dieser zeigt Ihnen noch mehr Typen und deren Anwendungsmöglichkeiten.

Monatlicher Stromverbrauch 0,4 Rappen  
Glimmlampe E14



**Allschwil**

Fabrik für elektrisch  
technische Apparate  
Lettenweg 76  
Telephon 061/391767

**EMA**

## ERDUNGS-PRÜFGERÄT mit Phasenprüfer



Der unentbehrliche  
Helper für die  
Installationskontrolle  
misst:

**Sicherungsnennstrom  
6-200 A**  
**Fehlerstrom 16-600 A**  
**Fehlerspannung**  
**Spannungen**  
**in 2 Bereichen**  
**0-80/0-400 V ~**

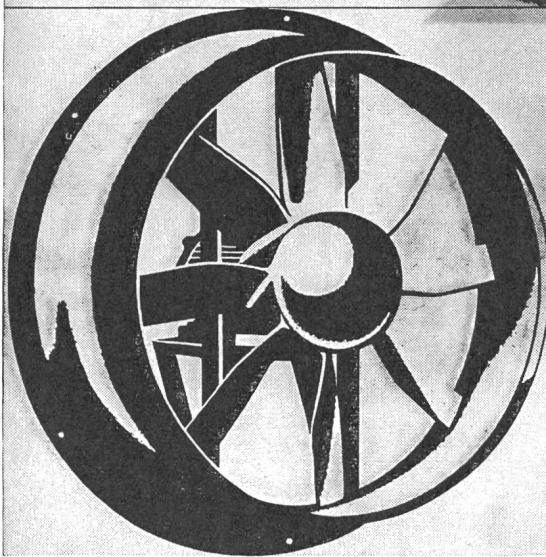
Verlangen Sie den  
Prospekt L102/59

**EMA A.G. Meilen ZH**

Fabr. für elektrische Messapparate Tel. 051/730777



# Windräder Lebensräder



Typ VAB, Schraubenrad-Axialgebläse für eine Luftmenge von 70-650 m³/min. bei einem maximalen statischen Druck von 25 mm WS.

Seit 1891 arbeiten die Techniker von Marelli als führende Pioniere auf dem lebenswichtigen Gebiet der Lüftungstechnik in allen ihren Formen. Für alle Räumlichkeiten – Wohnräume, Fabriken, Laboratorien, Spitäler, Läden, Büros, Schulen – entwickelt und realisiert Marelli die Anlagen, die den Menschen die gesündeste Luft und den Dingen die höchste Lebensdauer versichern. Vom leichten Tischventilator fürs Heim bis zu den kräftigsten Axialgebläsen für die Industrie, über die gleichmässig und geräuschlos arbeitenden Luftverteilern, Thermoventilatoren, Luftbefeuchter, Heiz- und Kühlventilatoren und alle Arten von Luft-Absauger, reicht das allen Bedürfnissen angepasste Produktionsprogramm der MEG. Es gibt kein Problem, keine neue Anforderung auf dem Gebiete der modernen Lüftungstechnik, denen die MEG Techniker nicht gewachsen wärendank der langjährigen Erfahrung und der hohen Qualität des verwendeten Materials, die der Marke ihren Ruf eingebracht haben.

Für Ihre Ventilationsprobleme sowie für alle Fragen in der Elektrotechnik: wenden Sie sich an MEG-Genf, denn ...

**es gibt immer  
eine bessere Lösung bei  
Marelli**

Verlangen Sie Ofterte und detaillierte Unterlagen bei MEG, Machines Electriques S.A 59, rue du Rhône, Genf Tel. (022) 25 52 37 oder bei Ihrem gewohnten Elektriker oder Installateur.

Motoren  
Hochtourige Kleinmotoren  
Generatoren  
Transformatoren  
Umformer  
Kreiselpumpen  
Ventilatoren für Industrie und Heim  
Entstaubungsanlagen



## ELEKTRONISCHE WECHSELSPANNUNGSREGLER



Modell 1000-2S  
1000 VA

Einphasige Modelle von  
500...10000 VA



Dreiphasige Modelle von  
1500...30000 VA



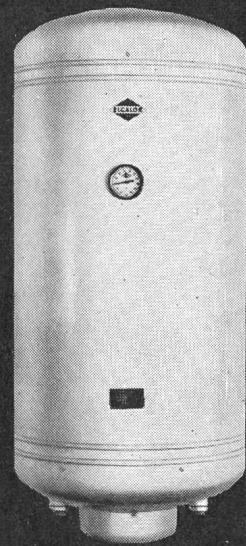
mit Gehäuse oder für  
Gestellmontage

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen von unserer Verkaufsabteilung  
Kernstrasse 8, Telephon (051) 27 30 60

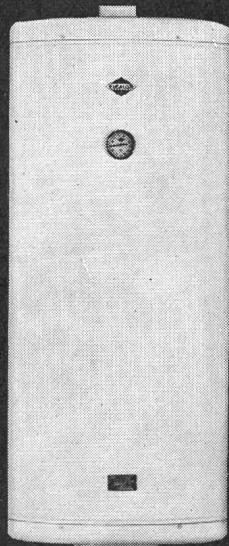
## SORENSEN-ARDAG

Eichstrasse 29 Zürich 3/45 Tel. 051/33 77 57

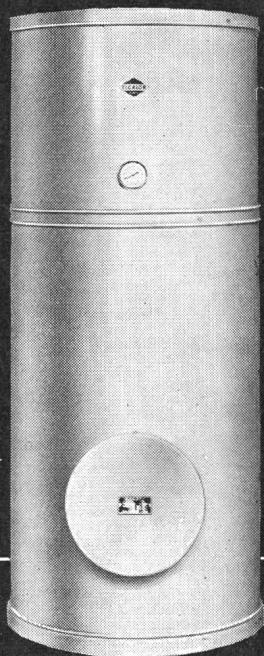
### Rundboiler



### Flachboiler



### Standboiler



Elcalor-Boiler mit  
den entscheidenden  
Vorteilen:

- 2-Punktaufhängung
- gerades Auslaufrohr
- leicht zugänglicher  
Heizeinsatz
- Warmwasserauslauf  
oben
- Spezialisolation

Der patentierte Schräg-  
einsatz beim  
Standboiler bewirkt  
bei gleichem  
Fassungsvermögen  
die Akkumulierung einer  
grösseren Menge  
von Wärmeeinheiten.



ELCALOR AG

AARAU

Tel. 064/23691

in den praktischen  
**Haushaltpackungen**  
zu 5 Stück

verkaufen Sie mehr  
**Sicherungen**

jede Packung, versehen mit Ihrer Adresse,  
wirbt für Ihr Elektrofachgeschäft und hält Sie  
dem Käufer für Installations-Arbeiten und an-  
dere Anschaffungen in Erinnerung



Diese Packungen eignen sich ebenfalls  
in Verkaufautomaten

durch Ihren Elektrogrossisten lieferbar



Ein Versuch wird Sie vom Erfolg überzeugen!

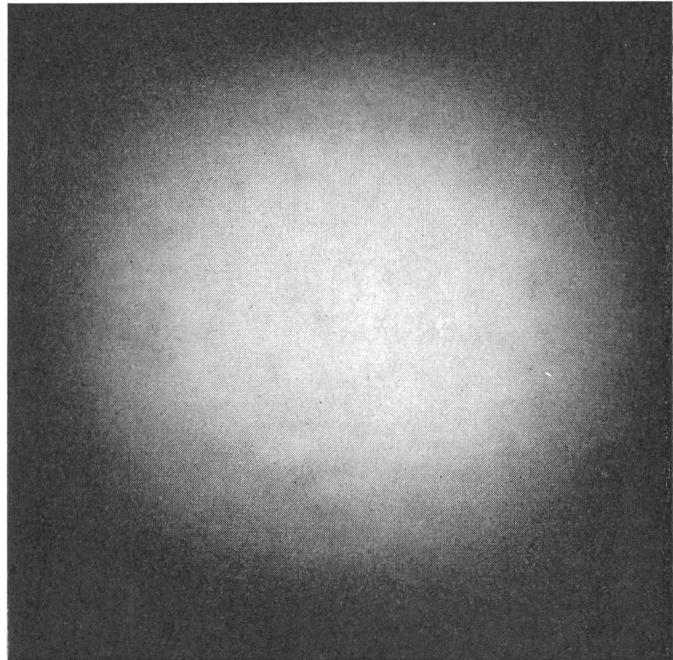
**ROESCH A.-G. KOBLENZ/SCHWEIZ**

---

HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE  
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

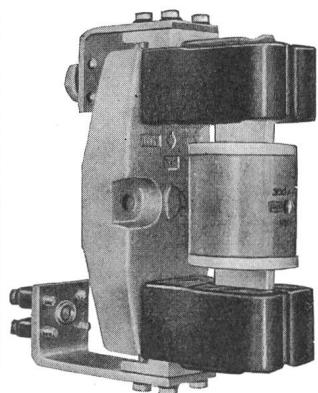
**Gebrüder Rüttimann, Zug**  
AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

# Wer ein Licht anzündet, dem geht ein Licht auf



BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi  
Lichtveredlung –  
wir lösen jedes Beleuchtungsproblem



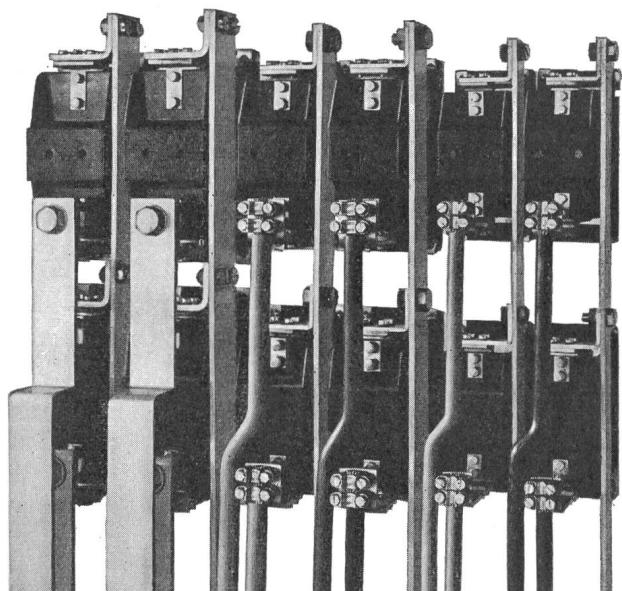
R & S

NH-  
Material

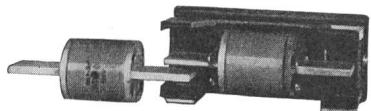
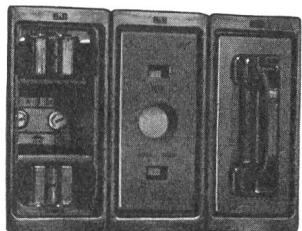


mit neuartigen, auswechselbaren Anschlussfahnen für Anschluss aller Größen an gleicher S'schiene.

Verlangen Sie Liste 22b

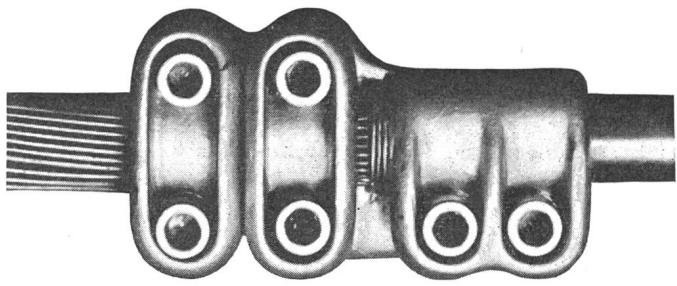
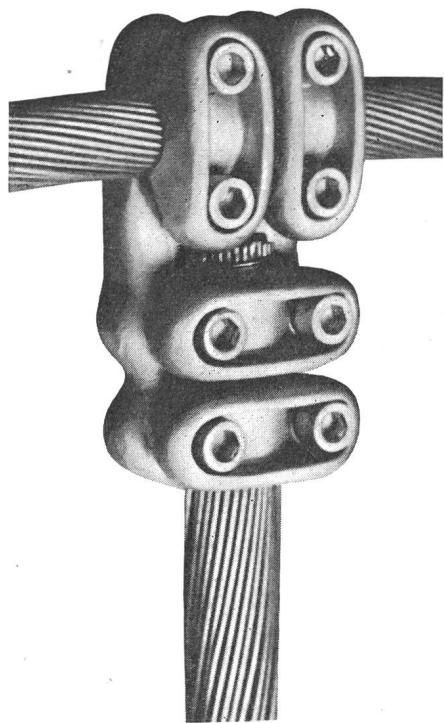


Seitlich versenkten angeordnete Vertikal-S'schienen, gut zugängliche Anschluss-Stellen



RAUSCHER & STOECKLIN AG.  
SISSACH

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE  
UND TRANSFORMATOREN



## **Glimmfreie Seilklemmen**

für 170 – 420 kV in verschiedenen Ausführungen sowie

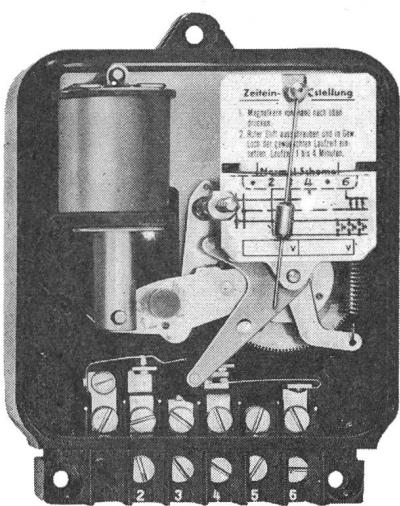
## **Armaturen für Rohre und Seile**

*Alpha AG. Nidau*

(Biel) Telephon 032/24692

**SAIA**

## **Kurzzeitrelais Treppenhausautomat**



Schaltleistung: 6A 380 V~; 2A 110 V=

Kontakte: 1polig, schliessend, öffnend oder umschaltend

Steuerspannungen: 24...380V~; 24...125 V=

Steuerung: Impuls- oder Dauerkontakt

Einschaltzeit vor Ablauf wieder erstellbar

Kurzzeitrelais: 8s...290s abfallverzögert

Treppenhausautomat: Beleuchtungszeit 1...4 Min.

Zusätze: Umschalter für Kurz- auf Dauerbeleuchtung  
Umschalter mit Steckschlüssel für Kurz- auf Dauerbeleuchtung  
oder Sperrung

Ausführung mit Zeitschalter für automatische Umschaltung von  
Kurz- auf Dauerbeleuchtung

Ausführliche Unterlagen durch

# GHIELMETTI

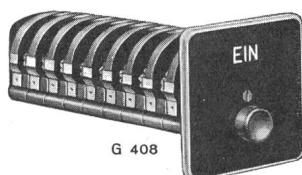
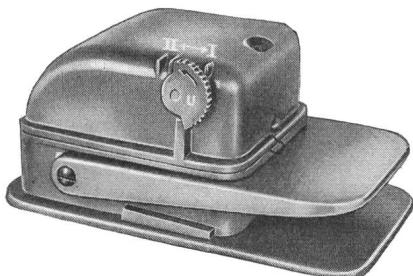
**Schaltuhren  
Fernschalter  
Zeitrelais**

**Schaltschütze  
Kontaktwerke  
Temperaturregler**

**Fern- und Zentralsteuerungen  
Netzkommando-Empfänger**

**Spezial-Handschalter  
für elektrische Antriebe und  
alle Schaltkombinationen**

**Steuer-Druckknöpfe  
Fuss-Schalter  
Endschalter**



G 643

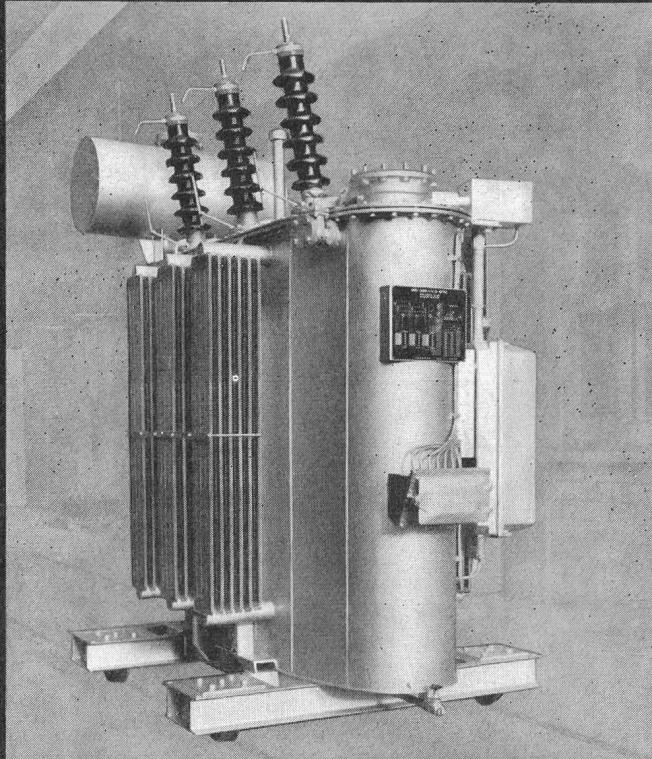
G 408

G 643

**Ghielmetti & Cie. AG.**

Fabrik elektrischer Schaltapparate

**Solothurn (Schweiz) - Tel. (065) 2 43 41**



## **Moser-Glaser - Leistungstransformatoren**

**Leistungstransformatoren mit  
Oelfüllung oder mit unbrennbarer  
Chlor-Diphenyl-Füllung**

**Leistungstransformatoren  
mit Trockenisolation**

**Ofentransformatoren**

**Reguliertransformatoren  
mit Last-Stufenschalter**

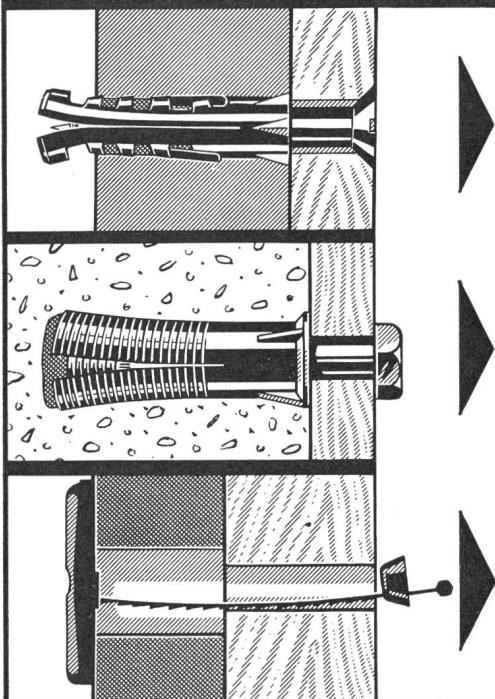
**Im Bild:  
Leistungstransformator mit Oelfüllung,  
60 kV, Leistung 1000 kVA, mit Last-  
Stufenschalter**

**MOSER-GLASER & CO. AG. Muttenz bei Basel**

**Spezialfabrik für Transformatoren, Messwandler und angewandte Apparate**



## Kunststoff-Dübel lösen alle Befestigungsprobleme



### TUFLEX-Dübel S

Randloser und schlagfester Nylon-Dübel für Normal- und Durchsteckmontage. Dank neuartiger Drehsicherung ungewöhnlich grosse Haltekraft in **allen** Baustoffen. Einfache Lagerhaltung, da nur 4 Durchmesser für Schrauben, Haken, Nägel von 2 1/2 bis 10 mm.

### TUFLEX-Schwerbefestigungsdübel

Dübel mit alterungs- und witterungsbeständiger Plastic-Spreizhülse und konischer Mutter aus Kunststoff oder Messing. Beim Anziehen der Schraube wird die Mutter in die Dübelhülse hineingezogen; dadurch wird eine feste Anpressung in der Tiefe des Bohrlöches erzielt, die auch beim späteren Entfernen der Schraube erhalten bleibt. **Wichtig:** Sie haben deshalb ein immer wieder verwendbares, festes Gewinde im Mauerwerk. Lieferbar für Maschinen-schrauben von M 4 bis M 16, für Holzschrauben von 4 bis 10 mm.

### TUFLEX-Kippdübel

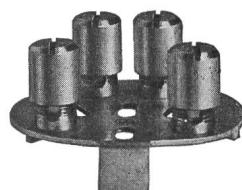
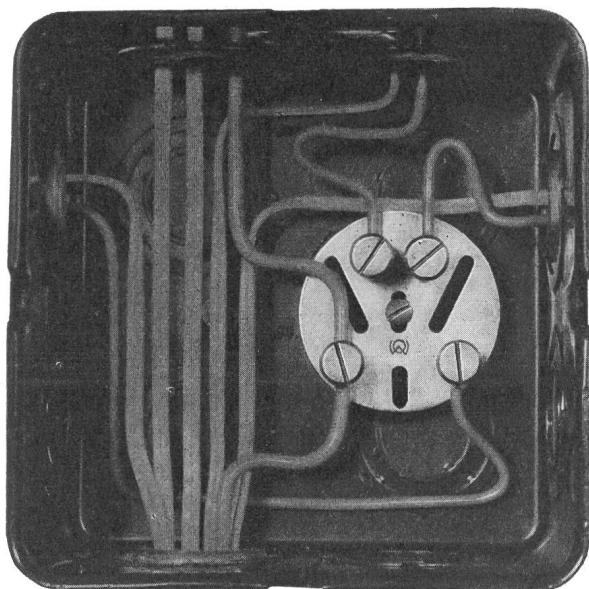
Sichere Montagen an dünnen Wänden und an Hohldecken, bei denen die sonst üblichen Dübel nicht mehr anwendbar sind. Lieferbar für Maschinen-schrauben M 4 und Holzschrauben von 4 mm. Einfachste Montage mit durch-dachter Zentriervorrichtung.

Verlangen Sie bitte Muster und Preislisten.

Lieferbar auch durch die VLE-Grossisten.

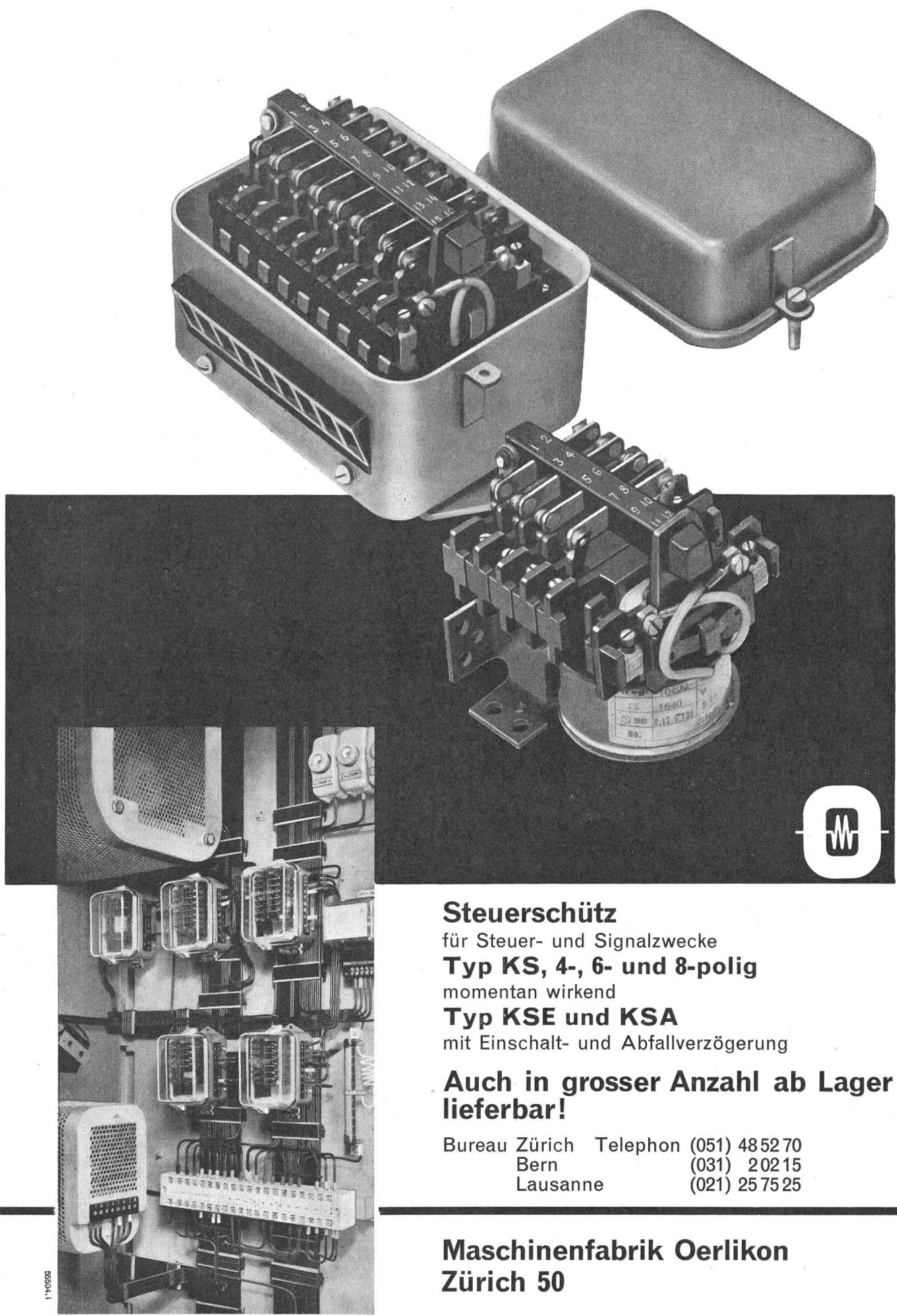
**TUFLEX AG** Eichstrasse 29 Glattbrugg / ZH Telephon 051/83 69 66

## T+T HAUPT-ERDLEITUNGSKLEMMEN FÜR STEIGLEITUNGEN



sind zur Erdung von staatlichen  
Telephon-Installationen  
zugelassen und können in  
T+T Unterputzdosen jeden  
Fabrikats eingebaut werden.

 **OSKAR WOERTZ** *Basel*  
TEL. (061) 34 55 50



## Steuerschütz

für Steuer- und Signalzwecke

**Typ KS, 4-, 6- und 8-polig**

momentan wirkend

**Typ KSE und KSA**

mit Einschalt- und Abfallverzögerung

**Auch in grosser Anzahl ab Lager lieferbar!**

Bureau Zürich Telephon (051) 48 52 70

Bern (031) 20 21 15

Lausanne (021) 25 75 25

**Maschinenfabrik Oerlikon**  
**Zürich 50**